

Bruselj, 26. maj 2015
(OR. en)

9144/15

DEVGEN 78
RELEX 415
ACP 82
FIN 377

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Letno poročilo Evropskemu svetu glede ciljev razvojne pomoči EU za leto 2015 – sklepi Sveta

Svet je na seji 26. maja 2015 sprejel sklepe Sveta iz priloge k temu dopisu.

Sklepi Sveta

Letno poročilo Evropskemu svetu glede ciljev razvojne pomoči EU za leto 2015

1. Svet pozdravlja objavo predhodnih podatkov Komisije o uradni razvojni pomoči EU (URP) za leto 2014¹, ki vključujejo analizo trendov skupnih in posameznih zavez EU glede URP². Svet poudarja, da je URP pomemben in katalitičen element v skupnem financiranju za države v razvoju, ki najbolj potrebujejo pomoč.
2. Evropski svet je 17. junija 2010 Svet pozval k pripravi letnega poročila o zavezah EU in držav članic glede URP in njihovem izpolnjevanju. To je peto tovrstno poročilo, ki bo predloženo Evropskemu svetu.

¹ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-4747_en.htm in http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-15-4748.

² Sklepi predsedstva, zasedanje Evropskega sveta 16. in 17. junija 2005 (dok. 10255/1/05) in sklepi Sveta z dne 10. in 11. novembra 2008 (dok. 15480/08). Za zaveze glej prilogo.

3. Ob upoštevanju navedenega želi Svet Evropskemu svetu sporočiti naslednje:

- a. kljub trajajočim proračunskim omejitvam zaradi trenutne krize se je skupna URP EU, ki je leta 2013 znašala 56,894 milijarde EUR, v letu 2014 povečala na 58,214 milijarde EUR, kar pomeni, da se je povečala že drugo leto zapored in dosegla doslej najvišjo nominalno raven. Skupna URP EU je dosegla 0,42 % bruto nacionalnega dohodka (BND) EU³. Skupna URP samih držav članic EU se je povečala s 54,021 milijarde EUR v letu 2013 na 56,147 milijarde EUR v letu 2014 oziroma je še naprej znašala 0,41 % BND;
- b. EU ostaja največja svetovna donatorka URP (glej graf 1), saj je glede na poročila, predložena Odboru OECD za razvojno pomoč (DAC), državam v razvoju ponovno zagotovila več kot polovico skupne URP. Svetovna URP donatorjev OECD/DAC je bila leta 2014 s 101,9 milijarde EUR enaka rekordni ravni iz leta 2013, ki je znašala 101,8 milijarde EUR, čeprav se je merjeno v realni vrednosti ameriškega dolarja zmanjšala za 0,5 %. URP OECD/DAC kot delež BND držav DAC ostaja na 0,29 %;

³ Skupna URP EU je vsota URP držav članic EU in dela URP, ki ga prispevajo institucije EU in ni pripisan državam članicam. Večina porabe za URP s strani institucij EU je zaradi poročanja o URP/BND pripisana državam članicam EU, kar pomeni, da je v podatke držav članic vključen del porabe institucij. URP, zagotovljena z lastnimi sredstvi (2,9 milijarde EUR leta 2013) Evropske investicijske banke (EIB), ni pripisana državam članicam in dopolnjuje njihovo URP. Skupna URP EU se je od leta 2013 povečala za 2,4 % in je leta 2014 predstavljala 0,42 % BND EU, kar je zanemarljivo zmanjšanje v primerjavi z 0,43 % leta 2013, ki pa je posledica [sprememb v izračunu BND v večini držav članic](#). Brez teh sprememb bi delež dosegel 0,44 %.

- c. navedeni podatki odražajo različno prizadevnost držav članic EU. Deset držav članic je za več kot 0,01 % povečalo svoj delež URP/BND, sedem držav članic pa je svoj delež ohranilo. V enajstih državah članicah se je delež URP/BND zmanjšal za več kot 0,01 %. Štiri države članice EU so presegle 0,7-odstotni prag URP/BND (glej graf 2 in preglednico 1);
- d. države članice in Komisija ocenjujejo, da se bo skupna URP EU leta 2015 verjetno povečala na 0,44 % BND. Za izpolnitev skupnega cilja EU, tj. 0,7 % BND do leta 2015, bi morale EU in njene države članice zagotoviti dodatni znesek v višini približno 38,58 milijarde EUR (glej graf 1 in preglednico 1).
4. Svet z zanimanjem pričakuje celovitejšo oceno uspešnosti EU, ki bo zajeta v Poročilu o odgovornosti EU pri razvojnem financiranju za leto 2015⁴, in pozdravlja preglednost, ki je zagotovljena v okviru letnega postopka za zagotavljanje odgovornosti, v okviru katerega je stvarno prikazan napredek EU pri financiranju za razvoj.
5. Glede na trenutne razprave na mednarodni ravni Svet ponovno poudarja svojo vodilno politično vlogo in zavezo, da se dosežejo cilji razvojne pomoči EU, pri čemer ugotavlja, da razvojno sodelovanje ostaja ključna prednostna naloga EU, in z zanimanjem pričakuje nadaljevanje pogajanj v okviru priprav na tretjo konferenco ZN o financiranju za razvoj, ki bo v Adis Abebi, vrhunsko srečanje Združenih narodov za sprejetje razvojne agende za obdobje po letu 2015, ki bo v New Yorku, pa tudi 21. zasedanje Konference pogodbenic Okvirne konvencije ZN o podnebnih spremembah, ki bo decembra v Parizu.

⁴ Določeno marca 2002 na mednarodni konferenci Združenih narodov o financiranju za razvoj (soglasje iz Monterreya) in dopolnjeno na konferenci o pregledu leta 2008 (deklaracija iz Dohe); med drugim vključuje sprostitev domačih virov in vzdržnost dolgov, neposredne tuje naložbe in večjo udeležbo zasebnega sektorja, druge zasebne tokove, kot so nakazila migrantov, uradno razvojno pomoč ter druga sredstva za financiranje reševanja svetovnih izzivov, inovativno financiranje in soočanje z mednarodnimi sistemskimi vprašanji.

6. V zvezi s tem Svet ponovno opozarja na svoj celovit in vključujoč pristop k mobilizaciji finančnih sredstev in drugih načinov izvajanja iz vseh razpoložljivih virov (javnih/zasebnih, domačih/mednarodnih) in s strani vseh akterjev v podporo trajnostnemu razvoju držav v razvoju, tudi z inovativnimi viri in instrumenti financiranja ter mehanizmi za spremljanje rezultatov tega pristopa.
-

Obstoječe zaveze in cilji EU glede URP

0,7 % URP/BND (sklepi Sveta, 24. maj 2005 (dok. 9266/05, odstavek 4))

„Za uresničitev razvojnih ciljev novega tisočletja je treba nujno povečati obseg URP. [...] EU se strinja z novim skupnim ciljem EU za leto 2010, ki bi znašal 0,56 % BND, kar bi pomenilo letno povišanje URP za 20 milijard EUR.

(i) Države članice, ki še niso dosegle ravni 0,51 % URP/BNP, se obvežejo, da bodo to raven v okviru svojih postopkov dodeljevanja proračunskih sredstev dosegle do leta 2010; ostale države se obvežejo, da bodo še naprej vzdrževale doseženo raven.

(ii) Države članice, ki so se EU priključile po letu 2002 in še niso dosegle ravni 0,17 % URP/BND, si bodo prizadevale povečati svoj delež URP, da bodo to raven v okviru svojih postopkov dodeljevanja proračunskih sredstev dosegle do leta 2010; ostale države se obvežejo, da bodo še naprej vzdrževale doseženo raven.

(iii) Države članice se obvežejo, da bodo do leta 2015 dosegle cilj 0,7 % URP/BNP; države, ki so ciljno raven že dosegle, se obvežejo, da bodo še naprej vzdrževale doseženo raven. Države članice, ki so se EU priključile po letu 2002, si bodo prizadevale povečati svoj delež URP na 0,33 % BNP.“

Afrika (sklepi Sveta, 24. maj 2005 (dok. 9266/05, odstavek 22))

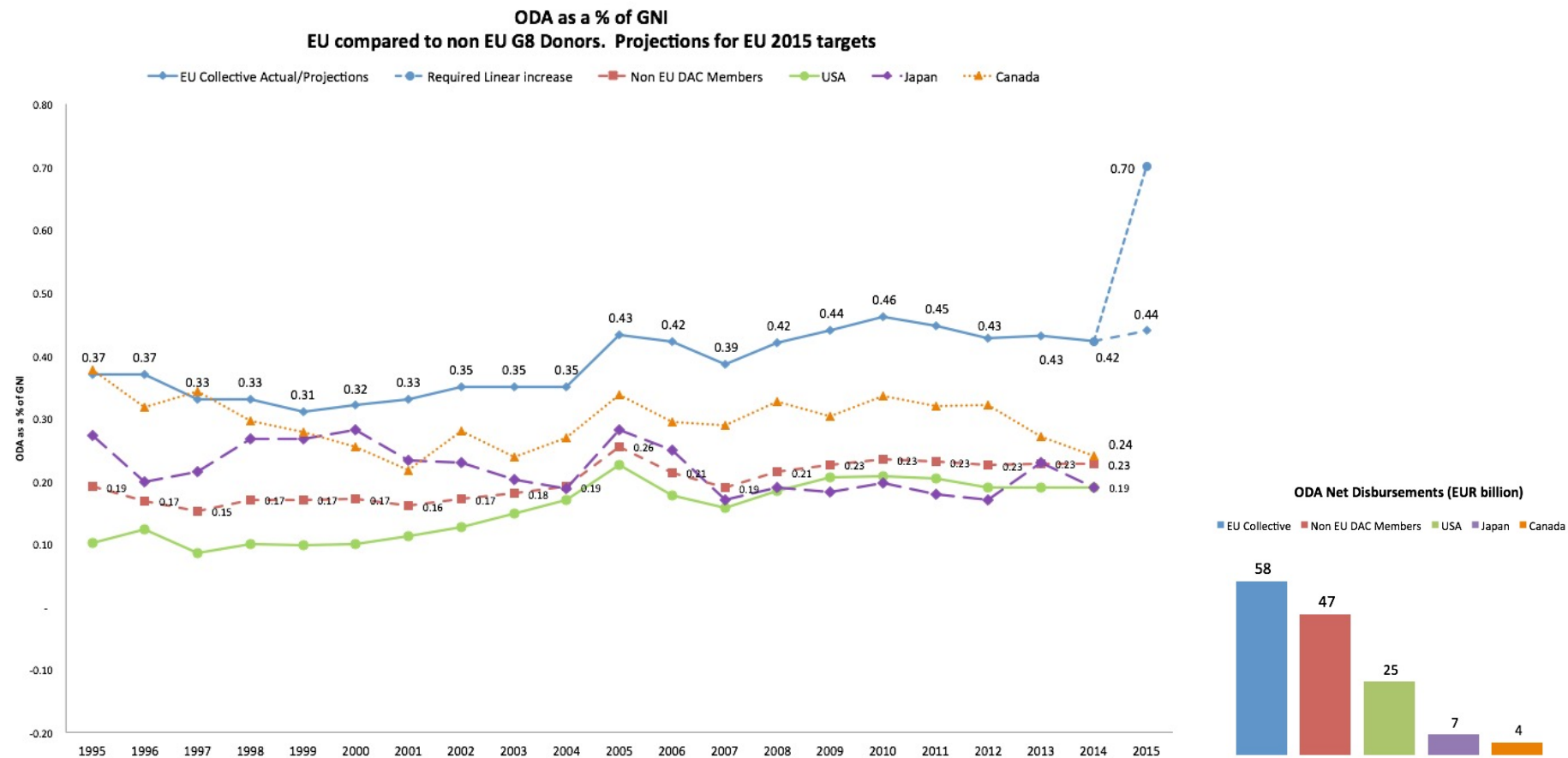
„EU bo povečala svojo finančno pomoč za podsaharsko Afriko in bo Afriki namenila skupno najmanj 50 % dogovorjenega povečanja sredstev URP, pri čemer bo v celoti upoštevala prednostne cilje posameznih držav članic glede razvojne pomoči.“

Najmanj razvite države (sklepi Sveta, 31. marec 2011 (dok. 7813/11, odstavek 10))

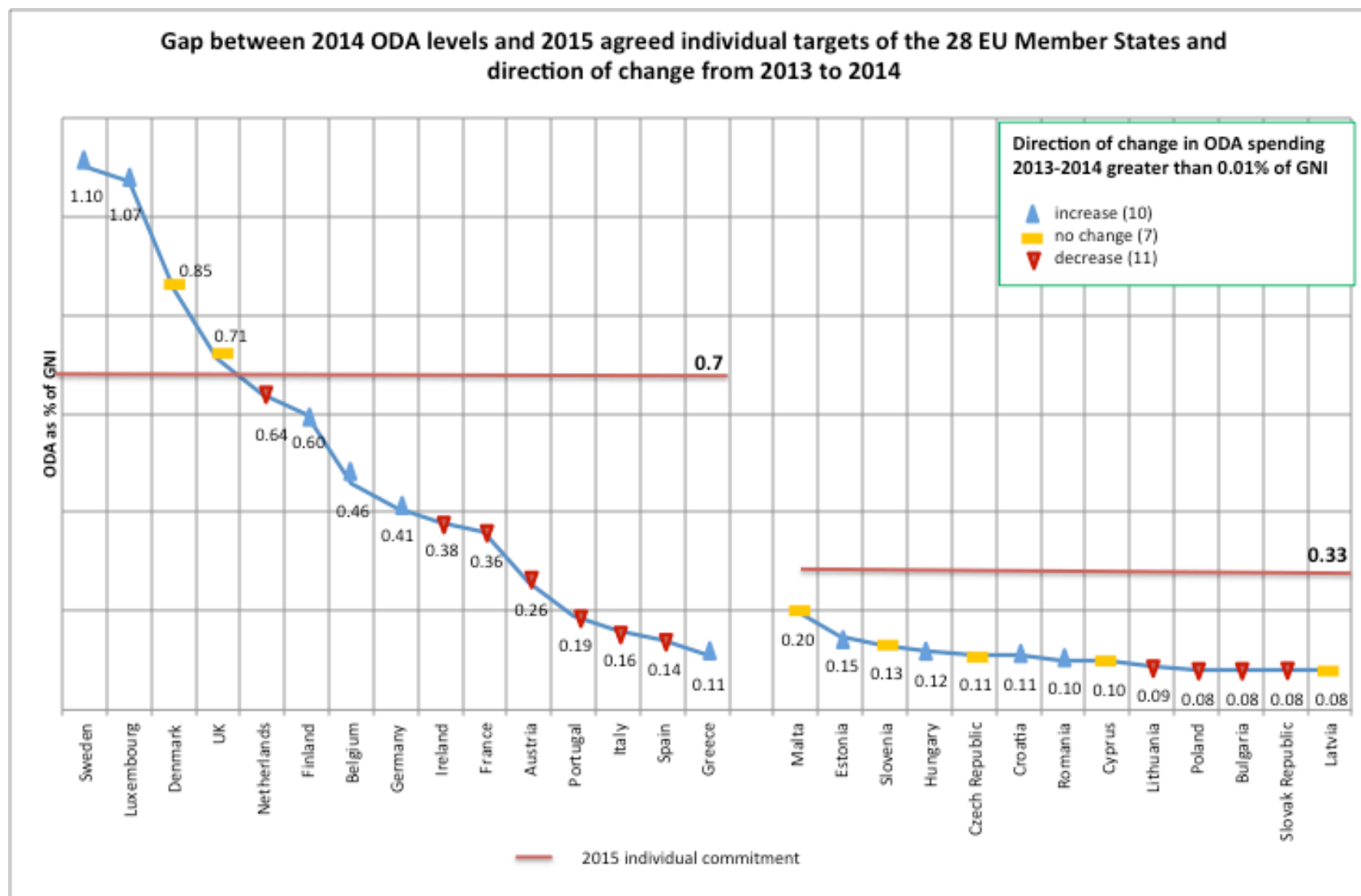
„EU [...] ponovno potrjuje zavezo, da v skladu z navedeno skupno zavezo glede URP skupno doseže cilj od 0,15 % do 0,20 % BNP za najmanj razvite države.“⁵

⁵ Prvotna zaveza iz sklepov Sveta z dne 10. in 11. novembra 2008 (dok. 15480/08).

Figure 1



Graf 2



Preglednica 1: EU URP-2012-2015

Država članica	2012		2013		2014 (začasno)		2015 (napovedano)		Zaveza za 2015		Finančna vrzel za 2015	
	V mio. EUR	% BND	V mio. EUR	% BND	V mio. EUR	% BND	V mio. EUR	% BND	V mio. EUR	% BND	V mio. EUR	% BND
Avstrija	860	0,28	882	0,27	863	0,26	834	0,25	2.356	0,70	1.522	0,45
Belgija	1.801	0,47	1.732	0,45	1.797	0,46	1.772	0,43	2.862	0,70	1.090	0,27
Bolgarija	31	0,08	37	0,10	32	0,08	38	0,09	137	0,33	98	0,24
Hrvaška	15	0,03	32	0,07	49	0,11	49	0,12	217	0,33	168	0,21
Ciper	20	0,12	15	0,10	15	0,10	13	0,08	56	0,33	43	0,25
Češka	171	0,12	159	0,11	158	0,11	148	0,10	486	0,33	338	0,23
Danska	2.095	0,83	2.205	0,85	2.258	0,85	2.379	0,87	2.740	1,00	361	0,13
Estonija	18	0,11	23	0,13	28	0,15	26	0,13	65	0,33	39	0,20
Finska	1.027	0,53	1.081	0,54	1.232	0,60	1012	0,49	1.458	0,70	446	0,21
Francija	9.358	0,45	8.543	0,41	7.817	0,36	9349	0,42	15.493	0,70	6.144	0,28
Nemčija	10.067	0,37	10.717	0,38	12.247	0,41	13.121	0,43	21.406	0,70	8.284	0,27
Grčija	255	0,13	180	0,10	187	0,11	158	0,09	1.294	0,70	1.136	0,61
Madžarska	92	0,10	97	0,10	118	0,12	126	0,13	333	0,33	206	0,20
Irska	629	0,47	637	0,46	610	0,38	602	0,37	1.131	0,70	529	0,33
Italija	2.129	0,14	2.584	0,17	2.519	0,16	2.660	0,16	11.436	0,70	8.776	0,54
Latvija	16	0,08	18	0,08	19	0,08	19	0,08	83	0,33	64	0,25
Litva	40	0,13	38	0,11	30	0,09	31	0,08	125	0,33	93	0,25
Luksemburg	310	1,00	323	1,00	322	1,07	323	1,06	304	1,00	(19)	(0,06)
Malta	14	0,23	14	0,20	16	0,20	15	0,19	26	0,33	11	0,14
Nizozemska	4.297	0,71	4.094	0,67	4.200	0,64	3.953	0,59	4.652	0,70	699	0,11

Poljska	328	0,09	355	0,10	329	0,08	498	0,12	1.325	0,33	827	0,21
Portugalska	452	0,28	368	0,23	316	0,19	306	0,17	1.227	0,70	920	0,53
Romunija	111	0,08	101	0,07	151	0,10	161	0,11	505	0,33	344	0,22
Slovaška	62	0,09	65	0,09	61	0,08	77	0,10	252	0,33	175	0,23
Slovenija	45	0,13	46	0,13	46	0,13	45	0,12	124	0,33	78	0,21
Španija	1.585	0,16	1.789	0,18	1.427	0,14	1.782	0,17	7.523	0,70	5.740	0,53
Švedska	4.077	0,97	4.389	1,01	4.690	1,10	4.441	1,00	4.441	1,00	–	–
Združeno kraljestvo	10.808	0,56	13.498	0,71	14.612	0,71	16.830	0,70	16.830	0,70	–	–
Skupaj EU-15	49.749	0,42	53.021	0,44	55.094	0,43	59.522	0,45	95.150	0,72	35.629	0,27
Skupaj EU-13	964	0,10	1.000	0,10	1.053	0,10	1.248	0,11	3.733	0,33	2.485	0,22
Skupaj EU-28	50.713	0,39	54.021	0,41	56.147	0,41	60.770	0,42	98.883	0,69	38.113	0,27
URP institucij EU	13.669		11.995		12.139							
<i>od tega:</i>												
<i>Pripisano državam članicam</i>	<i>9.125</i>		<i>9.122</i>		<i>10.072</i>							
<i>Ni pripisano državam članicam</i>	<i>4.544</i>	<i>0,04</i>	<i>2.873</i>	<i>0,02</i>	<i>2.067</i>	<i>0,02</i>	<i>2.338</i>	<i>0,02</i>				
Skupna URP EU ⁽²⁾	55.257	0,43	56.894	0,43	58.214	0,42	63.108	0,44				

Vrzel med skupno URP EU za leto 2014

in ciljem skupne URP EU za leto 2015 (0,7 %)

Cilj v mio. EUR 96.796

Vrzel v mio. EUR 38.582

Opomba: (1) Razlog za očitne neskladnosti v preglednici je zaokroževanje na dve decimalki.

(2) Vključno z URP institucij EU, ki ni pripisana državam članicam. Osenčena okenca vsebujejo napovedi Komisije. URP = uradna razvojna pomoč. Danska vlada se je zavezala cilju 1 % URP/BND, vendar še ni začrtala fiksne časovnice za njegovo uresničitev.

Skupna URP EU je vsota URP, ki so jo sporočile institucije EU in države članice. Vanjo je vključenih 2,0 milijarde posojil URP iz lastnih virov Evropske investicijske banke (2014), ki niso pripisana državam članicam EU in so dodatek k **skupni vsoti za EU-28** (glej opombo 3).

Viri:

- Za podatke za obdobje 1995–2014
 - o za članice OECD: OECD/DAC;
 - o za države članice EU, ki niso članice OECD: podatki OECD/DAC, kjer so na voljo, sicer podatki držav članic. Podatki za Ciper naj bi imeli enak obseg in enak delež BND kot leta 2013, saj podatki za leto 2014 niso na voljo;
 - o Podatki za URP za leto 2014 so začasni.
- Pri podatkih za leto 2015 simulacija Komisije temelji na:
 - o ocenah držav članic glede URP, kjer so na voljo;
 - o napovedih Komisije, ki je uporabila skupno letno stopnjo rasti URP za obdobje 2008–2013, če države članice niso zagotovile ocen URP;
 - o uradnih napovedih BND EU iz letne makroekonomske zbirke podatkov (AMECO) Evropske komisije.“